

EDITORIAL

## Miserable manipulacio

Una expressio molt forta encapçala est escrit, pero no es cosa nostra, es la **Academia Valenciana de la Llengua** (AVL) la que utilisa esta classe de declaracions tan "sutils" i "elegants". ¿Està motivada? Vejам-ho.

La **Coordinadora d'Entitats de l'Antiga Corona d'Arago** (CEACA) està conformada per associacions culturals de **Valencia** (representada pel **Grup d'Accio Valencianista**), **Arago** i **Balears** unides en la defensa de les respectives cultures front al pancatalanisme.

En els ultims anys han organitzat diversos actes sense cap reso per part dels mijos estatals. Este passat 9 de setembre organisaren un acte informatiu en **Madrid**.

En ell denunciaven el proces de catalanisacio que estan patint els territoris de la **Corona d'Arago**. En esta ocasio, per a variar, la premsa ha donat la noticia (alguna cosa hauran influït en este repenti interes per esta classe de denuncies les tensions independentistes catalanes).

Puix be, la AVL, que habitualment viu en la seua torre d'ivori totalment aliena al sentir i voluntat dels valencians, tambe s'ha fet reso de l'acte. Pero la noticia per ad ells no ha segut la denuncia de la catalanisacio, sino el fet de que els mijos de comunicacio li hagen donat visibilitat. Ad esta ausencia de la censura habitual l'ha considerada "La miserable manipulació dels mitjans de Madrid" en una entrada publicada en la seua pagina de facebook (vore image).

Pareix ser que ells no consideren que en Valencia hi haja catalanisacio alguna. A lo millor pensen que la creacio de l'institucio que conformen acabà en el conflicte, com volien vendre'ns els politics que la cuinaren a esquenes dels valencians. Pero, deixant de banda molts altres factors en els que la AVL no te relacio directa, i centrant-nos només en l'activitat mateixa d'esta institucio, ¿es cert que, per lo manco, per lo que fa a la AVL, s'ha acabat en la catalanisacio? Valorem-ho.

No els podem acusar de tendencies catalanistes si nos atenem a que han demanat que s'utilisen les formes **genuïnes valencianes** quan existixquen dobles, aço es, quan un mateix concepte se puga expressar en dos (o mes) paraules. Per eixemple, recomanen usar "este" i no "aquest".

Punt al seu favor.

No obstant, en el seu diccionari, la paraula

prioritaria continúa sent la catalana (o l'arcaisme valencià, sempre que coincidisca en el catala viu), quedant la valenciana com a secundaria. Ademes, aço nomes afecta al lexic, mes exactament a una part del lexic, perque seguix sent obligat utilitzar invents catalans com "amb", "heroi", "el" en conte de "lo" i innumerables mes. I lo que no es lexic, com per eixemple l'ortografia o la morfosintaxis, que son les del catala, sense cap possibilitat d'alternativa.

Per una altra banda, no fan cap esforç per a conseguir que eixes recomanacions "valencianisadores" se complixquen. En les escoles els **mestres** continuen ensenyant el seu docatala de sempre, i els **llibres de text** mantenen la mateixa tonica, sense que la AVL moga un dit per a canviar l'orientacio. La **Direcció General de Política Lingüística** ha elaborat els seus criteris llingüistics botant-se les recomanacions de la AVL i no ha hagut cap protesta formal per part de l'institucio. Les **universitats** seguixen sent una especie d'embaixades catalanes en Valencia (que estenen la seua obsessio pro-catalanista de lo llingüistic i lo historic fins a lo politic) i no hi ha cap noticia de que la AVL s'haja plantejat demanar-los una reversio, o per lo manco una suavisacio, de la seua actitud. Això si, reclamen a la **RACV** dialect, un dialect que passa inexorablement pel reconeixement de l'autoritat de la AVL, es dir, reconeixer que el valencià es catala, que es la base de l'existencia i el treball d'esta pseudoacademia.

Mes encara, com a mostra de la seua nula voluntat de dialect, les baixes en l'institucio han segut suplides en nous elements que, si alguna cosa pot destacar-se del seu curriculum es el seu radical pancatalanisme.

En fi, hem oblidat contar els punts, pero pareix ser que, per lo que fa a la AVL, la voluntat catalanisadora guanya per golejada.

En definitiva, tenim una institucio creada per a satisfer —recordem-ho— a un president del govern catala, que se compon de lo mes radical del catalanisme valencià, que manté una gramatica i diccionari catalans en escasses excepcions, que no mou un dit per a frenar la catalanisacio, pero que nega que esta existisca i protesta quan s'acaba la censura en este tema. De les expressions que se poden usar per a descriure la seua actitud potser "**miserable manipulacio**" siga una de les mes llugeres.



### LA CITA

A través de la manipulacio, les elits dominadores intenten conformar progressivament les masses als seus objectius.

Paulo Freire

### SUMARI

- EDITORIAL: **MISERABLE MANIPULACIO** 1
- LLISTAT: **ACTIVITATS CULTURALS** 2
- PATRIMONI VALENCIÀ: **L'ESTATUA DE JAUME I EN VALENCIA CIUTAT** 3
- JOCs TRADICIONALS (XXIX): **SET I MIG**
- LLISTAT: **ACTIVITATS CULTURALS**
- PATRIMONI VALENCIÀ: **L'ESTATUA... (Continuacio)** 4
- SENYERES AL BALCO!**
- RONDALLA: **UN HOME, EL SEU CAVALL, EL SEU GOS I EL CEL**

### ACLARIMENT

Esta publicacio està redactada en les Normes d'El Puig. Encara que es una obra colectiva, l'encarregat de la redaccio final de cada articul te llibertat per a fer-ho en la normativa d'accentuacio de la seua preferencia. Este tema es motiu de debat, pero no de divisio, entre nosatres.

### AVIS

Penjar una Senyera en el balco.  
Participar en la Provesa Civica el 9 d'Octubre.  
Fer fotocopies d'est eixemplar per a repartir entre amics i coneguts.  
¿Sap quina d'estes tres costums es mes valencianista?  
Les dos primeres, clar.  
¿A que es pensava que anavem a dir una altra cosa?  
No, encara no nos ho tenim tan cregut.

## ACTIVITATS CULTURALS OCTUBRE DE 2017

Trobarà més informació dirigint-se a les respectives associacions:

**Aellva** (Assoc. d'Escriptors Llengua Valenciana)  
C/ Alt, 64. 46003 Valencia C.  
www.aellva.org

**Convencio** (Convencio Valencianista)  
www.convenciovalencianista.org  
cvalencianista@gmail.com

**El Piló** (Associació Cultural El Piló)  
C/ Dr. Moliner, 10-B. 46100 Burjassot  
Tel: 963 63 42 75 // elpilo@telefonica.net

**INEV** (Institut d'Estudis Valencians)  
www.inev.org // info@inev.org

**LRP** (Lo Rat Penat)  
C/ Trinquet de Cavallers, 9. 46003 Valencia C.  
Tel: 963 91 09 92 // www.loratpenat.org  
secretaria@loratpenat.org

**RACV** (Real Academia de Cultura Valenciana)  
C/Avellanés 26. 46003 Valencia C.  
Tel 963 91 69 65 // www.racv.es

**Rogle**  
Vore quadro a banda en pagina 3.

**2 Oct** (dilluns) 19:00 h. Llonja de la Seda. C/ Llonja, 2. Valencia C.

**APERTURA DEL CURS ACADEMIC**  
Discurs inaugural: **Francisco García García**:  
"Viage Cartogràfic pel territori valencià a través dels nostres mapes: del Sigle XVI al XXI".  
+Info: **RACV**

Diversos dies d'octubre i novembre. 19:15h. Seu de la RACV. Valencia C.

**CICLE DE CONFERENCIES: "150 Aniversari de Vicente Blasco Ibáñez"**

**3 Oct**: Francisco Javier Pérez Rojas: "*Blasco Ibáñez y los artistas valencianos de su tiempo*". // **17 Oct**: Guillermo Carnero: "*Vicente Blasco Ibáñez, testigo de la Gran Guerra*". // **24 Oct**: Ricardo Bellver: "*Blasco Ibáñez y la narrativa de la Generación del 98*". // **7 Nov**: Francisco Pérez Puche: "*Blasco Ibáñez, periodista*". // **16 Nov**: Javier Domínguez Rodrigo: "*La quinta de la Malvarrosa. Blasco Ibáñez y la arquitectura*". // **21 Nov**: Federico Martínez Roda: "*Blasco Ibáñez y el entramado ideológico y partidista de su tiempo*".  
+Info: **RACV**

**6 Oct** (divendres)  
**DIA DE LA PATRIA VALENCIANA**

Organisa: Lo Rat Penat.  
▪ 21:00 h. **TE DEUM** en el Monasteri d'El Puig.  
▪ Entrega del premi Crit Valencià de l'Any 2017.  
▪ A continuació. **SOPAR DE SANT DONIS** en el restaurant *Huerto de Santa María*. El Puig. (40 euros)  
+Info: **LRP**

**6 Oct** (divendres) 19:00 h. Centre Aragones. C/ Joan d'Austria, 20. Valencia C.

**LLECTURA DE POEMES I CONTES** en varies llengües europees. En motiu del **Dia europeu de les llengües**.  
+Info: **INEV**

**7 Oct** (dissabte) 11:00 h. Parc els Filtros. Av. dels Tramvies canto Av. Blasco Ibáñez. Manises.

**MATI DE FESTA EN VALENCIÀ** per a tota la família: contacontes, pinta-cares, tallers, cançons...  
+Info: **INEV**

(Continúa en la página següent)

## PATRIMONI VALENCIÀ

J.M.M.

### L'estatua del Rei Jaume I en Valencia ciutat

La figura de **Jaume I** està molt present en l'historiografia valenciana, i també en el dia a dia; estranya es la localitat del nostre territori que no li haja dedicat un carrer, una plaça o un monument. També en uns altres territoris de l'antiga **Corona d'Aragó** el rei **Conquistador** goja de reconeixement, en major o menor fortuna, tot depenent de l'ideologia historiogràfica imperant.

Importants ciutats valencianes li tenen dedicat un monument, quan no dos; significatives són les de **Castello**, **Moncofa**, **Nules**; la de **Vila-real**, en la qual l'Ajuntament el feu desaparèixer de la plaça més important de la localitat —efectes del revisionisme—, també **Elig**, **Pego** o **Valencia capital**. Ací, dos són els monuments que recorden la figura del rei, un situat

en la plaça de Saragossa —donat a la ciutat pel **Club Rotary**—, obra de **Antonio Sacramento** (seudonim de **Fernando Antolí-Candela Piquer**), feta en ferro, i l'altre, el que nos ocupa en este article, que s'erigix en el **Parterre del Cap i Casal**, actual plaça d'Alfons el Magnànim, que enguany complix 126 anys de la seua inauguració.

La singular representativitat d'este últim monument es deu a que des de que se recuperà la commemoració del **9 d'Octubre** en època moderna, este fon el lloc a on es concentrava el fervor valencianista per a rendir-li homenage i celebrar tan significativa data. Allí, en època de la **Renaixença**, es feu la —primer popular, despuix institucional— ofrena floral al gran rei legislador que posà fites al nostre territori i proporcionà als valencians la —provablement— legislació més avançada de l'època.

En el centre dels jardins del **Parterre** s'alça l'estatua eqüestre de **Jaume I** sobre un elevat pedestal de pedra producte d'una iniciativa que capitanejà **Teodor Llorente** i que a la fi seria un projecte de caràcter municipal. Sobre ella hi ha diferents estudis; descolta el que realisà l'acadèmica i doctora en Filosofia i Lletres, **Violeta Montoliu**, i també l'estudi

de **Helena de las Heras Esteban**.

Es sap d'un primer projecte de 1860 atribuït a l'escultor **José Piquer Duart**, escultor valencià de la Cort, concebut en moments de grans obres d'este estil en el període de la **Regència de Maria Cristina**. Açò quedà en l'oblit, puix el recolzament i finançació real i del govern mai se feren efectius. Serà en 1875, en el període de la **Restauració** d'Alfons XII, quan **Teodor Llorente**, cap del partit conservador i director de **Las Provincias**, conjuntament en **Vicente W. Querol**, **Eduardo Atard**, **Juan Reig y García**, **Felicitísimo Llorente**, **José Fernández Olmos**, **Vicente Graus**, **Aurelio Querol**, **Bernardo Ferrandis**, **Juan Navarro Reverter**, **Rafael Ferrer** i **Bigné** i **José Brel** formulen una petició a l'Ajuntament de Valencia per a que, en motiu de la proxima commemoració del **VI Centenari** de la mort del rei **Jaume I** (27 de juliol de 1276), se li erigira un monument al **Conquistador**. La petició fon atesa, a pesar de que consta alguna reserva del partit lliberal, que es feu pública en **El Mercantil Valenciano**. Per unes circumstàncies o altres, el projecte no s'abordà per al **VI Centenari** que l'havia motivat. A la fi es decidix convocar un concurs públic dirigit especialment a artistes valencians. Almenys se documenten fins a set projectes: són els de **Felipe Farinós**, **Luis Gilabert**, **Francisco Santigosa**, **José Aixa**, **Marià Benlliure**, **Antonio Yerro** i **Antonio Moltó**. La comissió no es donà per satisfeta arguint la dificultat de la realització de les maquetes presentades. A la fi es decantà per fer un encarrec directe a l'escultor català **Agapito Vallmitjana**, firmant este el contracte el 21 d'octubre de 1882, la qual cosa provocà la protesta dels escultors valencians.



ESTATUA EN ELS TALLERS DE LA MAQUINISTA VALENCIANA

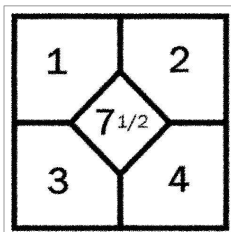


MONUMENT EN EL PARTERRE

Continúa en la página 3

## Set i mig

Es un joc de punteria, tant per a chiquets com per a adults. El material utilitzat pot ser tacons, telles, monedes o chapes, de les que cada jugador en llançarà tres. En el pis se dibuixa un quadrat dividit en quatre quarts, en els numeros 1, 2, 3 i 4, i en un rombo enmig, en el numero 7 1/2.



Per a triar al primer en tirar sol fer-se una primera tirada a una paret o ralla i guanya el que mes prop d'eixa marca deixe l'objecte.

A l'inici es pacten les condicions: la ralla a on es posaran els jugadors i des d'a on tiraran sense chafar-la, el premi en diners, punts o pagar algun vici (copeta, cigarrets...) en el cas dels adults, també la forma de tirar: cada jugador llança les tres vegades que li toquen seguides, o llancen d'una en una per orde, etc.

Al final, cada jugador suma la cantitat marcada en cada casella en la que ha encertat. Si el tacó o tella toca una ralla, suma mig punt. Se sumen els punts de les tres tirades de cada u i guanya el qui sume set i mig o la sifra mes prop ad esta. Qui se'n passa, pert.

## PATRIMONI VALENCIÀ

J.M.M

## L'estatua del Rei Jaume I...

Ve de la pagina 2

Hem de tindre en conte que ya Teodor Llorente demanà opinio, en el moment d'eivar la proposta a l'Ajuntament, al seu amic i critic d'art del *Diario de Barcelona*, **Francisco Miquel Badia**; este, a banda d'aconsellar-lo sobre algunes prescripcions que deurien integrar-se a l'hora de convocar el concurs public, li sugeri el nom dels **germans Vallmitjana (Agapito i Venancio)** com a possibles autors, puix gojavem de reconegut prestigi.

La Junta pro-monument ya havia decidit en 1878 que el pedestal fora obra d'un valencià i se li encarregà a l'arquitecte major municipal **Vicente Constantino Marzo**, sent realisat en pedra de **Moncada, Chiva i Monover**, en una altura de 7,5 m. Tambe la fundicio de l'estatua s'adjudicaria (31 de juliol de 1888) a una empresa local, **La Maquinista Valenciana**, que necessitaria fins a quinze tonellades de bronze per a la seua eixecucio, les quals se sollicitaren al **Ministeri de la Guerra** i este les propor-

cionà entregant cinc canons i un obus procedents de la fortalesa de **Peniscola** per a la seua fundicio.

El 12 de giner de 1891 s'emplaçava l'estatua sobre el pedestal; i el monument s'inauguraria el 20 de juliol d'eixe any. Es representa al rei Jaume I montat sobre un cavall al pas recolzat sobre tres pates, la figura real va vestida en trage de guerrer -malla-, en el rostre girat cap a l'esquerra, cobert el cap en el caracteristic elm del drac alat i en el braç dret estés en actitud de fer avançar a la tropa. El tamany es superior al natural. En la part davantera del pedestal se colocaria l'escut en les armes del rei; en la posterior, el de la ciutat de Valencia, obres de **José Aixa**, i en els laterals, dos plaques fetes en el mateix metal en dos inscripcions, en una es llig: "*Entró vencedor en Valencia / liberándola del yugo musulmán / el día de San Dionisio / IX de octubre de MCCXXXVIII*", i en l'atra: "*Al rey D. Jaime I el Conquistador / fundador del reino de Valencia / Valencia agradecida / año MDCCCXCI*".

CONTACTA EN  
NOSATRES

Apartat de Correus 527 Valencia ciutat  
rogleconstantillombart@gmail.com

Rogle  
en  
Internet

Facebook: **Rogle Constanti Llobart**  
Twitter: **@rogleconstanti**  
Tots els eixemplars editats fins ara estan, en pdf, en:  
**www.rogleconstantillombart.com**  
**www.pjvalencianista.org**  
**http://issuu.com/rogleconstantillombart**

## ACTIVITATS CULTURALS

OCTUBRE DE 2017

(Ve de la pagina anterior)

**9 Oct** (dilluns) 11:00h. Catedral. Valencia C.  
**SOLEMNE TE DEUM** presidit per la Senyera de Lo Rat Penat  
+Info: **LRP**

## 9 D'OCTUBRE

## DIA NACIONAL VALENCIÀ

A les 12 h, en la Plaça de l'Ajuntament de Valencia C.

## BAIXADA DE LA REAL SENYERA

I

## PROCESSO CIVICA

**9 Oct** (dilluns) 10:30 h. Baix l'estatua de Vinatea. Pça Ajuntament. Valencia C.

Participacio conjunta en la **PROVESSO CIVICA**.

A migdia, paella en la seu del GAV a preus populars. (Reserves abans del 7 d'octubre)

+Info: **GAV**

**14 Oct** (dissabte) Sogorp-Altura-Cova Santa

**TOTS ELS DIES 9.** Homenage a Bonifaci Ferrer.

Es visitarà la localitat de Sogorp i la Cova Santa (Altura). Si s'apunta prou gent, es contractarà un bus i un guia al preu de 16 euros. Pendants de concertar el dinar.

+Info: **Convencio i Rogle**

**16 Oct** (dilluns) 19:30 h. Seu de l'Aellva.

## TERTULIA-TALLER DE PROSA

Llegiran: **Isidro Vicente López Cruz** i **Antoni Ruiz Negre**.

+Info: **Aellva**

## CURSOS DE LO RAT PENAT

Matricula: fins al 31 d'octubre. Cursos que comencen en novembre: fins una semana ans.

- **Cursos de Llengua Valenciana** (Inici: 16 d'octubre).

- **Curs de Revalencianisacio Llingüística** (Inici: novembre)

- **Curs d'Historia de la Llengua i la Lliteratura valenciana** (Inici: octubre)

- **Curs d'Introduccio a la Poesia** (Inici: octubre)

- **Tertúlia de cultura valenciana - pràctica del valencià oral** (Inici: octubre)

- **Curs d'Interpretacio i Direccio Escenica** (Inici: octubre)

## Escola de Cant Valencià "Victoria Sousa"

- **Classes de Cant Valencià d'Estil i Albaes** (Inici: 4 d'octubre; classes: dimecres)

- **Rondalla** (Inici: 2 d'octubre; ensajos: dilluns i dimarts)

## Aula d'Historia

- **Curs 2017-2018** (Inici: 29 de setembre)

+Info: **LRP**

## CURSOS DEL INEV

- **III Curs de Llengua Valenciana**

Lloc: seu del GAV. Inici: 19 octubre. Horari: dijous de 18 a 20 h. Duracio: octubre-maig.

Colabora: **GAV**

- **IV Curs de Cultura Valenciana**

Lloc: Seu del GAV. Inici: 18 octubre. Horari: dimecres de 18 a 20 h.

Moduls: A. Historia i Cultura Valencianes (octubre-diciembre) B. Identitat Valenciana (giner-febrer) C. Corpus doctrinal del valencianisme (abril-maig)

Colaboren: **Rogle i GAV**

+Info: **INEV, GAV i Rogle**

## CURSOS D'EL PILÓ

**Dolçaina.** S'impartirà els dilluns de 17 a 20 h.

**Tabal.** S'impartirà un dia a la semana.

**Cant Valencià d'Estil.** S'impartirà un dia a la semana.

Duracio en tots els casos: octubre-juny.

+Info: **El Piló o 627282975**



## ¡Senyeres al balco!

La festa del **9 d'Octubre** ha de recuperar el seu sentit patriòtic. Si be s'ha convertit per a la majoria de valencians en un dia festiu, en una jornada plena d'actes protocolaris i activitats lúdiques, des del valencianisme hem de buscar que cada **9 d'Octubre** siga mes que això, que siga el dia en que nos **reafirmem** en la nostra condició de poble, una nacionalitat que ha de ser protagonista del seu destí i no pot viure condicionada per unes pressions foranes que nos asfixien i nos constrengen.

El **9 d'Octubre** els nostres balcons han d'exhibir el nostre símbol nacional, com a mostra d'orgull de valencians, sí, però també com a representació d'un compromís que ha d'expressar-se **dia a dia**, contribuint a prestigiar cada una de les manifestacions que secularment



nos han anat conformant com a societat lliure.

Si realment som valencianistes, el nostre símbol ha de ser guia en el nostre **compromís** real en la societat valenciana. No sigam conformistes, no sigam ilusos, no sigam ignorants en lo nostre i sobre tot no nos deixem enlluernar pels qui, simulant valenciana, viuen agenollats i obnubilats per lo que no som.

Hem de ser com aquells valencians, antepassats nostres, que feren lluir com potent llum d'un far a la **Patria Valenciana**. Rebugem les imitacions quan realment podem ser autèntics; per ad això no tenim mes que recordar eixe passat en el que forem lliures i respectats.

**¡Valencians i valencianes,  
Senyeres al balco!**

ment podem ser autèntics; per ad això no tenim mes que recordar eixe passat en el que forem lliures i respectats.

## RONDALLA

M<sup>a</sup>A.M.C.

### Un home, el seu cavall, el seu gos i el cel

Un home, el seu cavall i el seu gos caminaven per un carrer; al cap de molt de caminar, l'home se donà compte de que els tres havien patit un greu accident, del qual no havien eixit vius. N'hi ha voltes que ha de passar un temps per a que les persones que han **fallit** se donen compte de la nova condició.

El camí era molt llarg i costera amunt; el sol era fort i els tres estaven **amerats** en suor i **abrasits de set**. Necessitaven urgentment aigua. En una revolta del camí **besllumenaren** un portalo magnífic, tot de marbre, que conduïa a una plaça en la calçada coberta en blocs d'or; en el seu centre hi havia una font de la qual brollava aigua clara i transparent. El caminant se dirigí a l'home que des d'una **garita** cuidava de l'entrada.

–Bon dia –digue el caminant.  
–Bon dia –respongue l'home.  
–¿Quin lloc es este, tan bonico? –preguntà el caminant.  
–Aço es el Cel –fon la resposta.  
–Que be que hem arribat al cel, estem **assedegats** –digue el caminant.  
–Voste pot entrar a beure aigua a voluntat –digue el guarda indicant-li la

font.  
–El meu cavall i el meu gos també tenen set.

–Ho sent molt –li digue el guarda–. Aci no es permet l'entrada d'animals.

L'home se senti molt **decepcionat** perquè tenia molta set; mes ell no beuria si els seus amics es quedaven fora sense beure. D'esta manera seguí el seu camí. Continuaren la pujada coste-



ra amunt fins que, en mes set i molt mes cansants, arribaren a un altre lloc que tenia l'entrada per un entreobert portalo vell. La porta donava a un camí de terra en arbres abdos costats. A l'ombra d'un d'ells, un home estava recolzat, com dormint, en el cap cobert en un **capell**.

–Bon dia –digue el caminant–.

–Bon dia –respongue l'home–.

–Els meus amics i yo estem **assedegats** –li va dir.

–Hi ha una font en aquelles pedres –li indicà l'home senyalant el lloc–. Poden beure a voluntat.

Allí es dirigiren els tres per a associar la seua set.

–Moltes gràcies –digue el caminant a l'eixir.

–Tornen quan vullguen –respongue l'home.

–A propòsit –digue el caminant, ¿quin es el nom d'este lloc?

–Cel –li respongue l'home.

–¿Cel? ¡Pero si l'home de la garita del costat del portalo de marbre me digue que allo era el Cel!

–Allo no es el Cel, allo es l'Infern. El caminant es quedà perplex i digue:

–Eixa informació falsa deu causar grans confusions.

–De cap manera –respongue l'home–.

En veritat ells nos fan un gran favor, perquè allí queden aquells que son capços d'abandonar als seus millors amics.

Adaptació i traducció a la llengua valenciana d'una rondalla treta de ciudadseva.com

#### **GLOSSARI** (paraula/ sinònims: definició)

**Abrasit de set.** Vore **assedegat**

**Amerat/ empapat/ calat/ arremullat:** Completament cobert o penetrat d'un líquid.

**Assedegat/ dessecat:** Que te molta set, o necessitat d'aigua.

**Besllumenar/ entrevore:** Vore un objecte confusament per la distància o falta de llum.

**Capell:** Prenda de vestir que servix per a cobrir el cap i consta de copa i ala.

**Decepcionat/ desilusionat/ desen-**

**ganyat:** Sentiment de frustració que se dona al no vore complides les expectatives fixades.

**Fallit/ mort/ difunt/ finat:** Que ha acabat la seua vida.

**Garita:** Refugi menut de vigilància.